



Dirección General de la Gente de Mar

CIRCULAR
No. DGGM-CCU-002-2018

Para: Partes, Administraciones, Autoridades de Supervisión por el Estado Rector del Puerto, Organizaciones Reconocidas, Armadores/Operadores, Gente de Mar, Representantes Legales de Naves de Bandera Panameña, Centros de Formación Marítima, Consulados Privativos de Marina Mercante, Inspectorías, Oficinas Autorizadas, Departamentos/Áreas/Unidades de la DGGM, Oficinas Regionales de Documentación de la Autoridad Marítima de Panamá.

De: 
Dra. Magdalena Carrera
Directora General



Asunto: Resolución J.D. No.041-2017 de 14 de noviembre de 2017

Fecha: 6 de febrero de 2018

La presente tiene como propósito comunicar a los usuarios del Registro Panameño, el contenido de la Resolución J.D. No.041-2017 de 14 de noviembre de 2017, publicada en Gaceta Oficial No.28433 de 27 de diciembre de 2017, mediante la cual se modifican los artículos 2, 20, 27 y 28 del Reglamento de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar que labora en buques de Bandera Panameña y que forma parte del Anexo 1 de la Resolución J.D. No.045-2016 de 1 de agosto de 2016.

En este sentido, la Resolución J.D. No.041-2017 contempla las siguientes modificaciones:

- a. Artículo 2: Elimina la definición de Operador General y operador restringido del Sistema Mundial de Socorro y Seguridad Marítima (SMSSM) y modifica la definición de Radio Operador del SMSSM, quedando de la siguiente manera:
 - **Radio Operador General y Radio Operador Restringido del SMSSM:** *Persona cualificada conforme a lo dispuesto en el Capítulo IV del Convenio STCW'78, enmendado.*

- b. Artículo 20: Establece que la AMP reconocerá los títulos expedidos por otros países que sean parte del Convenio STCW'78, enmendado, eliminando la palabra "sólo".
- c. Artículo 27: Establece que todo primer oficial de puente de buques de navegación marítima de arqueo bruto sea igual o superior a 3,000 toneladas, debe haber satisfecho los requisitos aplicables a la titulación de oficiales encargados de la guardia de navegación en buques de arqueo bruto igual o superior a 500 toneladas.
- d. Artículos 27 y 28: Estipula que la AMP podrá establecer el periodo de embarco como requisito para:
- Todo primer oficial de puente de buques de navegación marítima de arqueo bruto sea igual o superior a 3,000 toneladas.
 - Todo primer oficial de puente de buques de arqueo bruto comprendido entre 500 y 3,000 toneladas.
 - Todo jefe de máquinas en buques de navegación marítima cuya maquinaria propulsora principal tenga una potencia igual o superior a 3000 kW.
 - Todo jefe de máquinas en buques de navegación marítima cuya maquinaria propulsora principal tenga una potencia comprendida entre 750 kW y 3,000 kW.
 - Todo primer oficial de máquinas en buques de navegación marítima cuya maquinaria propulsora principal tenga una potencia igual o superior a 3,000 kW.

Este requisito se mantiene para los demás cargos mencionados en la Resolución J.D. No.045-2016.

Se adjunta la Resolución J.D. No.041-2017 de 14 de noviembre de 2017, para referencia.



MC/CH/ab



General Directorate of Seafarers

CIRCULAR
No. DGGM-CCU-002-2018

TO: Parties, Administrations, Port State Control Authorities, Recognized Organizations (RO's), Ship-owners/Operators, Seafarers, Legal Representatives of Panama-Flag Vessels, Maritime Training Centers, Privative Consulates of Merchant Marine, Inspectorates, Authorized Offices, Departments/Units/Areas of the GDS, Regional Documentation Offices of the Panama Maritime Authority.

FROM: Magdalena Carrera, PhD
General Director

SUBJECT: Resolution J.D. No.041-2017 of November 14th, 2017

DATE: February 6th, 2018

The purpose of this Circular is to communicate to users of Panamanian Registry, the content of the Resolution J.D. No.041-2017 of November 14th, 2017, published in Official Gazette No. 28433 of December 27th, 2017, through which the Articles 2, 20, 27 and 28 of the Regulation of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers who work on board of Panama-flag vessels and which is part of the ANNEX I of the Resolution J.D. No.045-2016 of August 1st of 2016, are modified.

In this sense, the Resolution J.D. No.041-2017 has the following modifications:

- a. Article 2: Eliminates the definition of General Operator and Restricted Operator of the Global Maritime Distress and Safety System (GMDSS) and modifies the definition of GMDSS Radio Operator, remaining as follows:
 - ***“General Radio Operator and GMDSS Radio Operator: person who is qualified in accordance with the provisions of the chapter IV of the STCW’78 Convention, as amended.”***

- b. Article 20: Establishes that the Panama Maritime Authority (AMP) will recognize the certificates issued by other countries that are part of the 1978'STCW, Convention, as amended, eliminating the word "only".
- c. Article 27: Establishes that every chief mate of ships of maritime navigational of ships of 3,000 tonnage or more, and which fulfill with the requirements applicable to the officers in charge of a navigation watch on ships of 500 gross tonnage or more.
- d. Article 27 and 28: Stipulate that the PMA can establish the seagoing period as a requirement for the following capacities:
- Every chief mate of ships of maritime navigational of ships of 3,000 tonnage or more.
 - Every master and chief mate on ships of between 500 and 3,000 gross tonnage.
 - Every chief engineer officer on a seagoing ship powered by main propulsion machinery of 3,000 kW propulsion power or more.
 - Every chief engineer officer and second engineer officer on a seagoing ship powered by main propulsion machinery of between 750kW and 3,000kW.
 - Every second engineer officer on a seagoing ship powered by main propulsion machinery of 3,000kW propulsion power or more.

This requirement still remains for the rest of the capacities mentioned in the Resolution J.D. No.045-2016.

Attached is the Resolution J.D. No.041-2017 of November 14th, 2017, as reference.


MC/CM/ab

RESOLUCIÓN J.D. No. 041-2017

La JUNTA DIRECTIVA de la AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMÁ, en uso de sus facultades legales, y

CONSIDERANDO:

Que mediante la Ley No. 4, de 15 de mayo de 1992, la República de Panamá aprobó el Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar de 1978, en su forma enmendada (STCW78, enmendado).

Que mediante el Decreto Ley No.7, de 10 de febrero de 1998, se crea la Autoridad Marítima de Panamá y se unificaron las distintas competencias marítimas de la administración pública.

Que dentro de la estructura orgánica de la Autoridad Marítima de Panamá, se encuentra la Dirección General de la Gente de Mar, organismo de servicios administrativos y de ejecución de programas, cuyo funcionamiento y organización interna se ajusta a lo especificado en el Decreto Ley No.7, del 10 de febrero de 1998 y además, en los reglamentos que se dicten en desarrollo de éste.

Que de acuerdo al numeral 1, del artículo 33, del Decreto Ley No.7, de 10 de febrero de 1998, la Dirección General de la Gente de Mar de la Autoridad Marítima de Panamá, tiene entre sus funciones, el hacer cumplir las normas legales vigentes sobre educación, formación, titulación y guardia de la gente de mar, de conformidad con lo establecido en el Convenio Internacional de Normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar de 1978, en su forma enmendada (STCW78, enmendado).

Que en tal sentido, la Dirección General de la Gente de Mar de la Autoridad Marítima de Panamá, deberá autorizar, fiscalizar y supervisar el cumplimiento de los programas de educación y formación de cualquiera de las instituciones en las cuales se impartan conocimientos sobre educación náutica o marítima en general.

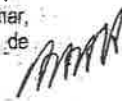
Que el numeral 3, del artículo 18, del Decreto Ley No.7, de 10 de febrero de 1998, establece que corresponde a la Junta Directiva de la Autoridad Marítima de Panamá, adoptar las políticas administrativas, científicas y tecnológicas que promuevan y aseguren la competitividad y la rentabilidad del sector marítimo y el desarrollo de sus recursos humanos.

Que el Decreto Ley No.8, de 26 de febrero de 1998, por el cual se reglamenta el trabajo en el mar y las vías navegables y se dictan otras disposiciones, establece en su artículo 6, que la Autoridad Marítima de Panamá es la entidad competente para ejercer las funciones de velar por el estricto cumplimiento y eficaz aplicación de las normas de formación, titulación y guardia de la gente de mar, consagradas en el Convenio Internacional de Normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar de 1978, en su forma enmendada (STCW78, enmendado).

Que de conformidad con la Resolución ADM No.148-2011, de 18 de noviembre de 2011, se adoptó la Resolución 1, en todas sus partes y el Anexo 1 de la Resolución 2; adoptadas el 25 de junio de 2010, mediante las Enmiendas de Manila 2010, al Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la gente de mar de 1978, en su forma enmendada (STCW78, enmendado) y a su Código de Formación respectivamente.

Que el Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la gente de mar de 1978, en su forma enmendada (STCW78, enmendado), en su artículo I, sobre Obligaciones Generales contraídas en virtud del Convenio, establece que las Partes se obligan a promulgar todas las leyes, decretos, órdenes y reglamentaciones necesarias, y a tomar todas las medidas precisas para dar al Convenio plena efectividad y así garantizar que, tanto desde el punto de vista de la seguridad de la vida humana y de los bienes en el mar como de la protección del medio marino, la gente de mar enrolada en los buques tengan la competencia y la aptitud debida para desempeñar sus funciones.

Que mediante la Resolución J.D. No. 045-2016, de 1 de agosto de 2016, se aprobó el Reglamento de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar que labora en buques de Bandera Panameña, el cual contiene las normas nacionales e internacionales para la formación y titulación de la gente de mar, en cumplimiento con las exigencias impuestas por el Convenio Internacional sobre las Normas de



Resolución J.D. No. 041-2017
Panamá, 14 de noviembre de 2017
AMP – MODIFICACIÓN A LA RESOLUCIÓN DE JUNTA DIRECTIVA No. 045-2016
Pág. No.2

Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar (Convenio STCW'78, enmendado), incluyendo las Enmiendas de Manila, 2010.

Que se hace necesario actualizar, adecuar e implementar la normativa jurídica nacional acorde a las enmiendas realizadas a los Convenios Internacionales de los cuales la República de Panamá es parte, por lo que, la Junta Directiva de la Autoridad Marítima de Panamá,

RESUELVE:

PRIMERO: **MODIFICAR** el artículo 2 del Capítulo 1, del Reglamento de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar que labora en buques de Bandera Panameña, Anexo de la Resolución J.D. No. 045-2016, de 1 de agosto de 2016, eliminándose la definición de **Operador General y operador restringido del Sistema Mundial de Socorro y Seguridad Marítima (SMSSM)** y modificándose la definición de **Radio Operador del SMSSM**, la cual quedará así:

“Radio Operador General y Radio Operador Restringido del SMSSM: Persona cualificada conforme a lo dispuesto en el Capítulo IV del Convenio STCW'78, enmendado.”

SEGUNDO: **MODIFICAR** el artículo 20 del Capítulo X, del Reglamento de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar que labora en buques de Bandera Panameña, Anexo de la Resolución J.D. No. 045-2016, de 1 de agosto de 2016, el cual quedará así:

Artículo 20:

“Reconocimiento de Títulos Expedidos por las Administraciones de otros Países Parte en el Convenio STCW'78, enmendado.

La AMP reconocerá los títulos expedidos por otros países que sean parte del Convenio STCW'78, enmendado.

No obstante, la AMP se reserva el derecho a no refrendar títulos expedidos por Estados que sean Parte; o refrendar títulos que sean expedidos por Estados que no sean Parte, de conformidad con la Sección A-1/10 del Código de Formación.

La AMP, a través de la DGGM, se asegurará de que al reconocer mediante refrendo, de conformidad con el párrafo 7, de la Regla I/2, un título expedido a un capitán, oficial o radio operador, por las Administraciones de otros países parte del Convenio STCW'78, enmendado, se observen las siguientes disposiciones:

- 1. Que la DGGM haya confirmado, mediante una evaluación de dicha Parte que puede incluir una inspección de las instalaciones y de los procedimientos, que se cumplen plenamente las prescripciones del Convenio respecto de las normas de competencia, formación, titulación y las normas de calidad; y*
- 2. Que dicha Parte se haya comprometido a comunicar con prontitud cualquier cambio significativo que se produzca en los procedimientos de formación y titulación estipulados de conformidad con el Convenio STCW'78, enmendado.*

La AMP dispondrá de lo necesario para garantizar que la gente de mar que presente para su reconocimiento títulos expedidos en virtud de lo dispuesto en las Reglas IV/1, II/2, II/3, III/1, III/2, III/3, III/6 y IV/2 o expedidos en virtud de la Regla VII/1 a nivel de gestión y operacional definido en el Código de Formación, conoce adecuadamente la legislación marítima de la Administración, en lo que respecta a las funciones que se le permite desempeñar.

La AMP comunicará al Secretario General de la OMI, la información facilitada y las medidas acordadas en virtud de la presente regla, de conformidad con lo prescrito en la Regla I/7.

La DGGM verificará la autenticidad y validez del título consultando con la respectiva Administración que expidió el mismo. Cuando la DGGM expida el reconocimiento,

Resolución J.D. No. 041-2017
Panamá, 14 de noviembre de 2017
AMP – MODIFICACIÓN A LA RESOLUCIÓN DE JUNTA DIRECTIVA No. 045-2016
Pág. No.3

emitirá un refrendo del título según el modelo correspondiente, por un periodo de validez igual a la del título expedido por la otra Administración, y nunca por más de cinco (5) años contados a partir de su fecha de expedición.

La DGGM por razones disciplinarias y/o infracciones al Convenio STCW78, enmendado y su Código y las normas nacionales vigentes, podrá suspender y cancelar en cualquier momento el reconocimiento otorgado a un título, remitiendo comunicación al titular y a la Administración Marítima expedidora del título aportado para reconocimiento, de acuerdo a lo establecido en el Capítulo IV de Sanciones.

La DGGM podrá emitir un Certificado Transitorio (CT) como prueba documental, a reserva de lo dispuesto en el párrafo 1 de la Regla I/10 del Convenio, para permitir que la gente de mar preste servicio durante un periodo no superior a tres (3) meses a bordo de un buque de bandera panameña, si posee un título idóneo y válido, expedido conforme a lo prescrito por la otra Parte, pero que todavía no haya sido emitido por de manera tal que habilite para la prestación de servicio a bordo de buques de bandera panameña.

La prueba documental Certificado Transitorio (CT) estará fácilmente accesible a bordo como prueba de que se ha presentado a la Dirección General de Gente de Mar una solicitud de refrendo.

Los Títulos y Refrendos expedidos por la DGGM en virtud de las disposiciones de la Regla I/10 como reconocimiento o refrendo de un título expedido por otra Parte, o para dar fe de dicho reconocimiento o refrendo, no se podrán utilizar como base para un reconocimiento o refrendo adicional por otra Administración."

TERCERO: MODIFICAR el artículo 27 del Capítulo XIII, del Reglamento de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar que labora en buques de Bandera Panameña, Anexo de la Resolución J.D. No. 045-2016, de 1 de agosto de 2016, el cual quedará así:

Artículo 27:

"Títulos de la Sección de Puente

Los requisitos mínimos aplicables a la titulación del personal de la Sección de Puente dependiendo del cargo conforme al Convenio STCW78, enmendado, se indican a continuación:

Requisitos generales aplicables a la titulación de capitanes.

Todo capitán de buques de navegación marítima de arqueo bruto igual o superior a 3,000 toneladas debe:

1. *Haber satisfecho los requisitos aplicables a la titulación de los oficiales encargados de la guardia de navegación en buques de arqueo bruto igual o superior a 500 toneladas y haber cumplido un periodo de embarco aprobado no inferior a 36 meses en dicho cargo; sin embargo, la duración de este periodo podría reducirse a 24 meses como mínimo, si al menos 12 meses de dicho periodo de embarco lo ha completado como primer oficial de puente. La AMP podrá establecer el periodo de embarco como requisito para este cargo;*
2. *Haber completado un periodo de formación aprobada y satisfacer las normas de competencia especificadas en la Sección A-II/2 del Código de Formación, por lo que respecta a los capitanes de buques de arqueo bruto igual o superior a 3,000 toneladas; y*
3. *Satisfacer los requisitos administrativos y técnicos establecidos por la DGGM, los cuales serán revisados periódicamente para exigir las competencias que exige el Código de Formación.*

AMP

Resolución J.D. No. 041-2017
Panamá, 14 de noviembre de 2017
AMP – MODIFICACIÓN A LA RESOLUCIÓN DE JUNTA DIRECTIVA No. 045-2016
Pág. No.4

Todo capitán de buques de navegación marítima de arqueo bruto comprendido entre 500 y 3,000 toneladas debe:

1. Haber satisfecho los requisitos aplicables a la titulación de los oficiales encargados de la guardia de navegación en buques de arqueo bruto igual o superior a 500 toneladas y haber cumplido un periodo de embarco aprobado no inferior a 36 meses, en dicho cargo; sin embargo, la duración de este periodo podría reducirse a 24 meses como mínimo si al menos 12 meses de dicho periodo de embarco lo ha completado como primer oficial de puente. La AMP podrá establecer el periodo de embarco como requisito para este cargo;
2. Haber completado un periodo de formación aprobada y satisfacer las normas de competencia especificadas en la Sección A-II/2 del Código de Formación, por lo que respecta a los capitanes de buques de arqueo bruto comprendido entre 500 y 3,000 toneladas; y
3. Satisfacer los requisitos administrativos y técnicos establecidos por la DGGM, los cuales serán revisados periódicamente para exigir las competencias que exige el Código de Formación.

Todo capitán de buques de navegación marítima de arqueo bruto inferior a 500 toneladas poseerá un título de competencia:

En buques no dedicados a viajes próximos a la costa debe:

1. Poseer un título de competencia que lo habilite para el mando de buques navegación marítima de arqueo bruto comprendido entre 500 y 3000 toneladas; y
2. Satisfacer los requisitos administrativos y técnicos establecidos por la DGGM, los cuales serán revisados periódicamente para exigir las competencias que exige el Código de Formación.

En buques dedicados a viajes próximos a la costa debe:

1. Haber cumplido 20 años de edad;
2. Habrá completado un periodo de embarco aprobado no inferior a 12 meses como oficial encargado de la guardia de navegación;
3. Habrá completado una formación aprobadas, y satisfará las normas de competencia que se establecen en la sección A-II/3 del Código de Formación por lo que respecta a los capitanes de buques de arqueo bruto inferior a 500 toneladas dedicados a viajes próximos a la costa;
4. Satisfará las normas de competencia especificadas en el párrafo 2 de la sección A-VI/1, en los párrafos 1 a 4 de la sección A-VI/2 y de la sección A-VI/3 y en los párrafos 1 a 3 de la sección A-VI/4 del Código de Formación; y
5. Satisfacer los requisitos administrativos y técnicos establecidos por la DGGM, los cuales serán revisados periódicamente para exigir las competencias que exige el Código de Formación.

Requisitos generales aplicables a la titulación de competencia de primeros oficiales de puente.

Todo primer oficial de puente de buques de navegación marítima de arqueo bruto igual o superior a 3,000 toneladas debe:

1. Haber satisfecho los requisitos aplicables a la titulación de los oficiales encargados de la guardia de navegación en buques de arqueo bruto igual o superior a 500 toneladas y haber cumplido un periodo de embarco aprobado no inferior a 12 meses, en dicho cargo. La AMP podrá establecer el periodo de embarco como requisito para este cargo;
2. Haber completado un periodo de educación y formación aprobada y satisfacer las normas de competencia especificadas en la Sección A-II/2 del Código STCW para los capitanes y primeros oficiales de puente de buques de arqueo bruto igual o superior a 3,000 toneladas; y

Resolución J.D. No. 041-2017
Panamá, 14 de noviembre de 2017
AMP – MODIFICACIÓN A LA RESOLUCIÓN DE JUNTA DIRECTIVA No. 045-2016
Pág. No.5

3. Satisfacer los requisitos administrativos y técnicos establecidos por la DGGM, los cuales serán revisados periódicamente para exigir las competencias que exige el Código de Formación.

Todo primer oficial de puente de buques de arqueo bruto comprendido entre 500 y 3,000 toneladas debe:

1. Haber completado un periodo de educación y formación reconocidas y satisfacer las normas de competencia especificadas en la Sección A-II/2 del Código STCW para los capitanes y primeros oficiales de puente de buques de arqueo bruto comprendido entre 500 y 3,000 toneladas;
2. Haber satisfecho los requisitos aplicables a la titulación de los oficiales encargados de la guardia de navegación en buques de arqueo bruto igual o superior a 500 toneladas;
3. Haber cumplido un periodo de embarco no inferior a 12 meses. La AMP podrá establecer el periodo de embarco como requisito para este cargo; y
4. Satisfacer los requisitos administrativos y técnicos establecidos por la DGGM, los cuales serán revisados periódicamente para exigir las competencias que exige el Código de Formación.

Requisitos generales aplicables a la titulación de competencia de oficiales encargados de la guardia de navegación.

Todo oficial encargado de la guardia de navegación en buques de arqueo bruto igual o superior a 500 toneladas debe:

1. Haber cumplido 18 años de edad;
2. Haber completado un periodo de embarco aprobado no inferior a doce (12) meses como parte de un programa de formación aprobado, incluida la formación a bordo. Esta formación debe satisfacer los requisitos de la Sección A-II/1 del Código de Formación y estar documentada en un libro de registros de formación aprobada. La AMP podrá establecer el periodo de embarco como requisito para este cargo;
3. Haber desempeñado, durante el periodo de embarco exigido, tareas de guardia de puente bajo la supervisión del capitán o de un oficial cualificado durante un periodo no inferior a seis (6) meses;
4. Reunir los requisitos pertinentes de las reglas del Capítulo IV para desempeñar, en cada caso, cometidos relacionados con el servicio radioeléctrico, de conformidad con lo dispuesto en el Reglamento de Radiocomunicaciones;
5. Haber completado una formación aprobada, y satisfará las normas de competencia que se establecen en la Sección A-II/1 del Código de Formación;
6. Haber satisfecho las normas de competencia especificadas en el párrafo 2 de la Sección A-VI/1, en los párrafos 1 a 4 de la Sección A-VI/2 y de la Sección A-VI/3, y en los párrafos 1 a 3 de la Sección A-VI/4 del Código de Formación; y
7. Satisfacer los requisitos administrativos y técnicos establecidos por la DGGM, los cuales serán revisados periódicamente para exigir las competencias que exige el Código de Formación.

Todo oficial encargado de la guardia de navegación de buques de arqueo bruto inferior a 500 toneladas poseerá un título de competencia:

En buques no dedicados a viajes próximos a la costa debe:

1. Poseer un título de competencia que lo habilite para el cargo de oficial encargado de la guardia de navegación en buques de navegación marítima de arqueo bruto igual o superior a 500 toneladas; y
2. Satisfacer los requisitos administrativos y técnicos establecidos por la DGGM, los cuales serán revisados periódicamente para exigir las competencias que exige el Código de Formación.

Resolución J.D. No. 041-2017
Panamá, 14 de noviembre de 2017
AMP – MODIFICACIÓN A LA RESOLUCIÓN DE JUNTA DIRECTIVA No. 045-2016
Pág. No.6

En buques dedicados a viajes próximos a la costa debe:

1. Haber cumplido 18 años de edad;
2. Haber completado una formación especial que incluya un periodo de embarco aprobado según los requisitos de la DGGM. La AMP podrá establecer el periodo de embarco como requisito para este cargo;
3. Haber completado una formación aprobada y satisfacer las normas de competencia especificadas en la Sección A-II/3 del Código de Formación para los oficiales encargados de la guardia de navegación en buques de arqueo bruto inferior a 500 toneladas dedicados a viajes próximos a la costa;
4. Satisfará las prescripciones aplicables de las reglas del Capítulo IV para desempeñar, según proceda, los cometidos relacionados con el servicio radioeléctrico pertinentes de conformidad con lo dispuesto en el Reglamento de Radiocomunicaciones;
5. Satisfará las normas de competencia especificadas en el párrafo 2 de la sección A-VI/1, en los párrafos 1 a 4 de la sección A-VI/2 y de la Sección A-VI/3, y en los párrafos 1 a 3 de la Sección A-VI/4 del Código de Formación; y
6. Satisfacer los requisitos administrativos y técnicos establecidos por la DGGM, los cuales serán revisados periódicamente para exigir las competencias que exige el Código de Formación.

Requisitos generales aplicables a la titulación de competencia de marineros que formen parte de la guardia de navegación en buques de navegación marítima de arqueo bruto igual o superior a 500 toneladas.

Todo aspirante debe:

1. Haber cumplido 18 años de edad;
2. Haber completado al menos seis (6) meses de experiencia a bordo en funciones de marinero, o
3. Haber recibido formación especial, ya sea antes de embarcarse o una vez a bordo del buque, incluido un periodo de embarco que no será inferior a dos (2) meses; y
4. Satisfacer las normas de competencia especificadas en la Sección A-II/4, del Código de Formación o presentar la certificación de culminación de estudios académicos para los aspirantes a oficiales encargados de la guardia de navegación, y una experiencia del aspirante mínima de cuatro meses en aguas nacionales y dos en aguas internacionales; y
5. Satisfacer los requisitos administrativos y técnicos establecidos por la DGGM, los cuales serán revisados periódicamente para exigir las competencias que exige el Código de Formación.

Requisitos generales aplicables a la titulación de competencia de marineros de primera de puente en buques de navegación marítima de arqueo bruto igual o superior a 500 toneladas.

Todo aspirante debe:

1. Haber cumplido 18 años de edad;
2. Satisfacer los requisitos relativos a la titulación de los marineros que forman parte de una guardia de navegación de arqueo bruto igual o superior a 500 toneladas;
3. Haber completado un periodo de embarco no inferior de 18 meses de duración en la sección de puente como marinero que forma parte de la guardia de navegación; o no inferior a 12 meses y habrá concluido la formación aprobada;
4. Haber recibido formación conforme a la sección A-II/5; y
5. Satisfacer los requisitos administrativos y técnicos establecidos por la DGGM, los cuales serán revisados periódicamente para exigir las competencias que exige el Código de Formación.

CUARTO: MODIFICAR el artículo 28 del Capítulo XIII, del Reglamento de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar que labora en buques de Bandera Panameña, Anexo de la Resolución J.D. No. 045-2016, de 1 de agosto de 2016, el cual quedará así:

Resolución J.D. No. 041-2017
Panamá, 14 de noviembre de 2017
AMP – MODIFICACIÓN A LA RESOLUCIÓN DE JUNTA DIRECTIVA No. 045-2016
Pág. No.7

Artículo 28:

"Títulos de la Sección de Máquinas"

Los requisitos mínimos aplicables a la titulación del personal de la Sección de Máquinas dependiendo del cargo conforme al Convenio STCW78, enmendado, se indica a continuación:

Requisitos generales aplicables a la titulación de jefes de máquinas.

Todo jefe de máquinas en buques de navegación marítima cuya maquinaria propulsora principal tenga una potencia igual o superior a 3000 KW debe:

1. Satisfacer los requisitos aplicables a la titulación de los oficiales encargados de las guardias de máquinas a bordo de buques de navegación marítima, cuya máquina propulsora principal tenga una potencia igual o superior a 750 Kw.
2. Haber completado un periodo de embarco aprobado para prestar servicio en ese cargo, por un periodo no inferior a 36 meses, sin embargo este periodo podrá reducirse a un mínimo de 24 meses, si se ha prestado servicio como primer oficial de máquinas durante un periodo no inferior a 12 meses. La AMP podrá establecer el periodo de embarco como requisito para este cargo;
3. Haber completado una formación aprobada y satisfacer las normas de competencia especificadas en la Sección A-III/2 del Código de Formación; y
4. Satisfacer los requisitos administrativos y técnicos establecidos por la DGGM, los cuales serán revisados periódicamente para exigir las competencias que exige el Código de Formación.

Todo jefe de máquinas en buques de navegación marítima cuya maquinaria propulsora principal tenga una potencia comprendida entre 750 KW y 3,000 KW debe:

1. Satisfacer los requisitos aplicables a la titulación de los oficiales encargados de la guardia de máquinas;
2. Haber completado un periodo de embarco aprobado no inferior a 24 meses, de los cuales 12 meses cuando menos los habrá cumplido siendo ya competente para desempeñar funciones de primer oficial de máquinas. La AMP podrá establecer el periodo de embarco como requisito para este cargo;
3. Haber completado una formación aprobada y satisfacer las normas de competencia especificadas en la Sección A-III/3 del Código de Formación, y
4. Satisfacer los requisitos administrativos y técnicos establecidos por la DGGM, los cuales serán revisados periódicamente para exigir las competencias que exige el Código de Formación.

Requisitos generales aplicables a la titulación de primeros oficiales de máquinas.

Todo primer oficial de máquinas en buques de navegación marítima cuya maquinaria propulsora principal tenga una potencia igual o superior a 3,000 KW debe:

1. Satisfacer los requisitos aplicables a la titulación de oficiales encargados de la guardia de máquinas a bordo de buques de navegación marítimas cuya máquina propulsora principal tenga una potencia igual o superior a 750 KW;
2. Haber completado un periodo de periodo de embarco aprobado para prestar servicio en este cargo, por un periodo de embarco aprobado no inferior a 12 meses desempeñando un cargo de oficial de máquinas cualificados. La AMP podrá establecer el periodo de embarco como requisito para este cargo;
3. Haber completado una formación aprobada y satisfacer las normas de competencia especificadas en la Sección A-III/2 del Código de formación; y
4. Satisfacer los requisitos administrativos y técnicos establecidos por la DGGM, los cuales serán revisados periódicamente para exigir las competencias que exige el Código de Formación.

Resolución J.D. No. 041-2017
Panamá, 14 de noviembre de 2017
AMP – MODIFICACIÓN A LA RESOLUCIÓN DE JUNTA DIRECTIVA No. 045-2016
Pág. No. 8

Todo primer oficial de máquinas en buques de navegación marítima cuya maquinaria propulsora principal tenga una potencia comprendida entre 750 KW y 3,000 KW debe:

1. Satisfacer los requisitos aplicables a la titulación de oficiales de máquinas encargados de la guardia;
2. Haber desempeñado el cargo de aspirante oficial de máquinas o de oficial de máquinas y durante un período de embarco aprobado no inferior a 12 meses. La AMP podrá establecer el período de embarco como requisito para este cargo;
3. Haber completado una formación aprobada y satisfacer las normas de competencia especificadas en la Sección A-III/3 del Código STCW; y
4. Satisfacer los requisitos administrativos y técnicos establecidos por la DGGM, los cuales serán revisados periódicamente para exigir las competencias que exige el Código de Formación.

Todo oficial de máquinas cualificado para prestar servicios como primer oficial de máquinas en buques cuya máquina propulsora principal tenga una potencia igual o superior a 3000 KW, podrá prestar servicios como jefe de máquinas en buques cuya máquina propulsora principal tenga una potencia inferior a 3000 KW.

Requisitos generales aplicables a la titulación de oficiales encargados de la guardia de máquinas.

Todo oficial encargado de la guardia de máquinas en una cámara de máquinas con dotación permanente o que sea designado para prestar servicio en cámaras de máquinas sin dotación permanente, a bordo de un buque de navegación marítima cuya máquina propulsora principal tenga una potencia igual o superior a 750 kW debe:

1. Haber cumplido 18 años de edad;
2. Haber completado una combinación de formación de taller y período de embarco aprobado de duración no inferior a 12 meses, como parte de un programa de formación aprobado que incluya la formación a bordo conforme a los requisitos de la Sección A-III/1 del Código de Formación, y que conste en el oportuno registro de formación aprobado, o bien una combinación de formación práctica de taller y período de embarco aprobado de duración no inferior a 36 meses, de los cuales no menos de 30 meses deberán ser un período de embarco en la sección de máquinas; La DGGM podrá reglamentar con el período de embarco para este cargo;
3. Haber realizado, durante el período de embarco prescrito, cometidos relacionados con la guardia en cámaras de máquinas bajo la supervisión del jefe de máquinas o de un oficial de máquinas cualificado durante un período no inferior a seis (6) meses;
4. Haber completado una formación aprobada y satisfacer las normas de competencia especificadas en la Sección A-III/1 del Código de Formación;
5. Satisfará las normas de competencias especificadas en el párrafo 2 de la Sección A-VI/1, en los párrafos 1 a 4 de la Sección VI/2 y de la Sección A-VI/3, y en los párrafos 1-3 de la Sección A-VI/4 del Código de Formación; y
6. Satisfacer los requisitos administrativos y técnicos establecidos por la DGGM, los cuales serán revisados periódicamente para exigir las competencias que exige el Código de Formación.

Requisitos generales aplicables a la titulación de oficiales electrotécnicos.

Todo oficial electrotécnico que preste servicio en buques de navegación marítima cuya maquinaria propulsora principal tenga una potencia igual o superior a 750 KW debe:

1. Haber cumplido 18 años de edad;
2. Haber completado una combinación de formación de taller y período de embarco aprobado de duración no inferior a 12 meses, de los cuales 6 meses cuando menos corresponderán al período de embarco como parte de un programa de formación aprobado que cumpla los requisitos de la Sección A-III/6 del Código de Formación, y que conste en un registro de formación aprobado, o bien una combinación de formación de taller y período de embarco aprobado de duración no inferior a 36 meses, de los cuales 30 meses cuando menos corresponderán al período de

Resolución J.D. No. 041-2017
Panamá, 14 de noviembre de 2017
AMP – MODIFICACIÓN A LA RESOLUCIÓN DE JUNTA DIRECTIVA No. 045-2016
Pág. No.3

- embarco en la sección de máquinas; La DGGM podrá reglamentar con el período de embarco para este cargo;
3. Haber completado una formación aprobada, y satisfacer las normas de competencia especificadas en la Sección A-III/6 del Código de formación;
 4. Satisfará las normas de competencia especificadas en el párrafo 2 de la Sección A-VI/1, en los párrafos 1 a 4 de la sección A-VI/2 y de la Sección A-VI/3, y en los párrafos 1 a 3 de la sección A-VI/4 del Código de Formación; y
 5. Satisfacer los requisitos administrativos y técnicos establecidos por la DGGM, los cuales serán revisados periódicamente para exigir las competencias que exige el Código de Formación.

La DGGM podrá considerar que la gente de mar satisface lo prescrito en la Regla A-III/6 si ha prestado servicio en un puesto pertinente a bordo de un buque durante al menos 12 meses en el curso de los 60 meses anteriores a la entrada en vigor de la Regla III/6 para esa Parte, y satisface las normas de competencia que se establecen en la Sección A-III/6 del Código de Formación.

La DGGM podrá considerar que una persona debidamente, cualificada puede desempeñar determinadas funciones contempladas en la Sección A-III/6.

Requisitos generales aplicables a la titulación de los marineros que formen parte de la guardia en cámaras de máquinas provistas de dotación permanente o designados para desempeñar cometidos en una cámara de máquinas sin dotación permanente.

Todo marinero que forme parte de la guardia en cámaras de máquinas provistas de dotación permanente o designado para desempeñar cometidos en una cámara de máquinas sin dotación permanente en buque de navegación marítima cuya potencia propulsora tenga una potencia igual o superior a 750 kW, debe:

1. Haber cumplido 18 años de edad;
2. Haber completado un período de embarco aprobado que incluya al menos seis meses de formación y experiencia o haber recibido formación especial, ya sea antes de embarcarse o una vez a bordo del buque, incluido un período de embarco aprobado que no será inferior a dos meses;
3. Satisfacer las normas de competencia especificadas en la Sección A-III/4 del Código STCW, o presentar la certificación de culminación de estudios académicos para aspirantes a oficiales encargados de la guardia en cámaras de máquina, y una experiencia mínima del aspirante, de cuatro meses en aguas nacionales o de dos meses en aguas internacionales; y
4. Satisfacer los requisitos administrativos y técnicos establecidos por la DGGM, los cuales serán revisados periódicamente para exigir las competencias que exige el Código de Formación.

Requisitos generales aplicables a la titulación de marineros de primera de máquinas.

Todo marinero de primera de máquinas en un cámara de máquinas con dotación permanente o designado para desempeñar cometidos en una cámara de máquinas con o sin dotación permanente, debe:

1. Haber cumplido 18 años de edad;
2. Satisfacer los requisitos aplicables a la titulación de marineros que formen parte de la guardia de máquinas con dotación permanente o designado para desempeñar cometidos en una cámara de máquinas sin dotación permanente;
3. Haber completado un período de embarco como marinero que forma parte de una guardia en una cámara de máquinas, no inferior a 12 meses; o no inferior a 6 meses y haber completado una formación aprobada;
4. Satisfacer las normas de competencia especificadas en la Sección A-III/5 del Código de Formación; y
5. Satisfacer los requisitos administrativos y técnicos establecidos por la DGGM, los cuales serán revisados periódicamente para exigir las competencias que exige el Código de Formación.

Resolución J.D. No. 041-2017
Panamá, 14 de noviembre de 2017
AMP - MODIFICACIÓN A LA RESOLUCIÓN DE JUNTA DIRECTIVA No. 045-2016
Pág. No 10

Requisitos generales aplicables a la titulación de marineros electrotécnicos

Todo marinero electrotécnico que preste servicio en buques de navegación marítima cuya maquinaria propulsora principal tenga una potencia igual o superior a 750 KW, debe:

1. Haber cumplido 18 años de edad;
2. Haber:
 - 2.1. Completado un periodo de embarco aprobado que incluya una formación y experiencia no inferior a 12 meses, o
 - 2.2. Completado una formación aprobada, que incluya un periodo de embarco aprobado que no será inferior a 6 meses, o
 - 2.3. Obtenido cualificaciones que satisfagan las competencias técnicas establecidas en el Cuadro A-III/7 y haber realizado un periodo de embarco aprobado no inferior a 3 meses;
3. Satisfacer las normas de competencia que se establecen en la Sección A-III/7 del Código de Formación; y
4. Satisfacer los requisitos administrativos y técnicos establecidos por la DGGM, los cuales serán revisados periódicamente para exigir las competencias que exige el Código de Formación.*

QUINTO: Mantener en todas sus partes, el resto del contenido del Reglamento de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar que labora en buques de Bandera Panameña, aprobado por la Resolución J.D. No. 045-2016, de 1 de agosto de 2016.

SEXTO: AUTORIZAR a la Dirección General de la Gente de Mar, para que periódicamente revise y actualice los requisitos aplicables a la expedición de las licencias de la gente de mar, conforme a las exigencias impuestas por el Convenio Internacional sobre las Normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar (Convenio STCW 78, enmendado), incluyendo las Enmiendas de Manila, 2010.

SÉPTIMO: Esta resolución entrará a partir de la fecha de publicación en la Gaceta Oficial de la República de Panamá.

FUNDAMENTO LEGAL: Ley No. 4, de 15 de mayo de 1992.
Decreto Ley No.7, de 10 de febrero de 1998.
Decreto Ley No.8, de 26 de febrero de 1998.
Resolución ADM No.148-2011, de 18 de noviembre de 2011.
Resolución J.D. No. 045-2016, de 1 de agosto de 2016

COMUNÍQUESE, PUBLÍQUESE Y CÚMPLASE.

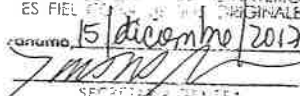
Dado en la Ciudad de Panamá, a los catorce (14) días del mes de noviembre del año dos mil diecisiete (2017).

EL PRESIDENTE


ÁLVARO ALEMÁN HEALY
MINISTRO DE LA PRESIDENCIA

EL SECRETARIO


JORGE BARAKAT PITY
ADMINISTRADOR
AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMÁ

CERTIFICADO
ES FIEL
ORIGINAL
Panamá, 15 de diciembre de 2017


RESOLUTION J.D. No. 041-2017**The BOARD OF DIRECTORS OF THE PANAMA MARITIME AUTHORITY, in use of his
legal faculties, and****WHEREAS:**

That by Law No.4, of May 15th of 1992, the Republic of Panama approved the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended (STCW'78, as amended).

That by Law Decree No. 7, of February 10th of 1998, is created the Panama Maritime Authority and, are unified the different maritime competences of the public administration.

That inside the organic structure of the Panama Maritime Authority, it is found the General Directorate of Seafarers, body of administrative services and program execution, which functioning and internal organization are adjusted to the specified in the Law Decree N°7 of February 10th of 1998, and in addition to this, to the regulations dictated with regard to it.

That according the numeral 1 of the article 33, of Law Decree N°7, of February 10th, 1998, the General Directorate of Seafarers of the Panama Maritime Authority has among its functions, the enforcement of the current legal standards on education, training, certification and watchkeeping of seafarers, according with the established in the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers of 1978, as amended (STCW'78, as amended).

That according with the Resolution J.D. No.007-2000, of March 28th of 2000, the Board of Directors of the Panama Maritime Authority, authorized the Administrator [of] this Institution to dictate the measures of procedures, by which are managed the requests of recognition to the national and international Maritime Training Centers.

That the numeral 3, of the article 18, of the Law Decree No.7, of February 10th, 1998, establishes that corresponds to the Board of Directors of the Panama Maritime Authority, to adopt the administrative, scientific and technological policies which promotes and ensure the competitiveness and profitableness of the maritime sector, and the development of its human resources.

That the Law Decree No.8, of February 26th of 1998, by which is regulated the work at sea and the waterways, and other dispositions are dictated, establishes in its Article 6, that the Panama Maritime Authority is the competent entity to exercise the functions of watching for the strict compliance and efficient application of the standards of training, certification and watchkeeping for seafarers, enshrined in the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers of 1978, as amended (STCW'78, as amended).

That through Resolution J.D.No.009-2001, of February 12th, 2001, the Board of Directors of the Panama Maritime Authority approved the national dispositions for the training and certification of the

Seafarers, in compliance of the demands imposed by the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers (STCW STCW'78, as amended).

That according with the Resolution ADM No.148-2011, of November 18th, 2011, it was adopted the Resolution 1, in all its parts, and the Annex 1 of the Resolution 2; both adopted on June 25th of 2010, through the 2010 Manila Amendments, to the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers of 1978, as amended (STCW'78, as amended) and its STCW Code, respectively.

That through the Resolution J.D. No.045-2016, of August 1st, 2016, it was approved the Regulation of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers who work on board of Panama-Flag Vessels, which has the national and international regulations for training and certification for seafarers; in compliance with the demands imposed by the International Convention on Standards of Training, Certification, and Watchkeeping for Seafarers (Convention STCW'78, as amended), including the 2010 Manila Amendments.

That the International Convention on Standards of Training, Certification, and Watchkeeping for Seafarers of 1978, as amended (STCW'78, as amended), in its Article 1, about General obligations under the Convention, establishes that the Parties undertake to promulgate all laws, decrees, orders and regulations and to take all other steps which may be necessary to give the Convention full and complete effect, so as to ensure that, from the point of view of the safety of life and property at sea, and the protection of the marine environment, seafarers on board of ships are qualified and fit for their duties.

That is imperative to update, adequate and implement the national legal regulation according with the amendments performed to the International Conventions in which the Republic of Panama have signed, therefore, the Board of Directors of the Panama Maritime Authority,

BE IT RESOLVED:

FIRST: The article 2 of the Chapter 1 of the Regulation of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers who work on board of Panama-Flag Vessels, Annex I of the Resolution J.D. No.045-2016 of August 1st of 2016, removing the definition of **General Operator and Restricted Operator of the Global Maritime Distress and Safety System (GMDSS)** and modifying the definition of **GMDSS Radio Operator**, which will remain as follows:

“General Radio Operator and GMDSS Radio Operator: person who is qualified in accordance with the provisions of the chapter IV of the STCW'78 Convention, as amended.”

SECOND: **MODIFY** the article 20 of the Chapter X of the Regulation of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers who work on board of Panama-Flag Vessels, Annex I of the Resolution J.D. No.045-2016 of August 1st of 2016, which will remain as follows:

Article 20:

Recognition of Certificates Issued by the Administrations of Other Countries Parties of the STCW'78 Convention, as amended.

The PMA will recognize certificates issued by other countries that are party of the STCW'78 Convention, as amended.

However, the PMA reserves the right to do not endorse certificates issued by State Parties; or to endorse certificates that have been issued by the States that are not Parties, according with the Section A-I/10 of the STCW Code.

The PMA, through the GDS, will ensure that when it is recognized through endorsement, according with the paragraph 7, of Regulation I/2, a certificate issued for a master, officer, or radio operator by the Administrations of other country parties of the STCW'78 Convention, as amended, are observed the following provisions:

1. The GDS has confirmed, through an evaluation of that Party, which may include inspections of facilities and procedures, that the requirements of the Convention regarding standards of competence, training and certification and quality standards are fully complied with; and,
2. An undertaking is agreed with the Party concerned that prompt notification will be given of any significant change in the arrangements for training and certification provided in compliance with the STCW'78 Convention, as amended.

The PMA will disposed of the necessary to ensure that seafarers who present, for recognition, certificates issued under the provisions of regulations II/1, II/2, II/3, III/1, III/2, or III/3, II/6, and IV/2, or issued under Regulation VII/1 at the management an operational level, as defined in the STCW Code, have an appropriate knowledge of the maritime legislation of the Administration relevant to the functions they are permitted to perform.

The PMA will communicate the IMO General Secretary, the given information, and the taken measures in virtue of this regulation, in accordance with the prescribed in the Regulation I/7.

The GDS will verify the authenticity and validity of the certificate, consulting with the respective Administration that issued it. When the GDS issues the recognition, will issue an endorsement of certificate according with the corresponding model, for the same validity period of time of the issued certificate by the other Administration, and it will be never lasts more than five (5) years, from its issuance' date.

The GDS for disciplinary reasons and/or offenses to the STCW'78 Convention, as amended, and its STCW Code, and other current national standards, can suspend or cancel at any moment the recognition given to a certificate, sending notification to the holder and to the issuance' Maritime Authority of the certificate given for the recognition, according with the established in the Chapter IV of Sanctions.

The GDS can issue a Transitory Certificate (CT) as documentary evidence, as a provision of the stated in the paragraph I of the Regulation I/10 of the Convention, to let that the seafarers gives service during a period no longer of three (3) months on board of a Panama-flag vessel, if they have a suitable and valid certificate, issued according with the prescribed

by the other Party, but it cannot be issued in such way that it enables for the given of services on board of Panama-flag vessels.

The Transitory Certificate (CT), documentary evidence, will be easily accessible on board as a proof that has been shown in the General Directorate of Seafarers.

Certificates and endorsements issued by the GDS under the provisions of this regulation in recognition of, or attesting the recognition of, a certificate issued by another Party shall not be used as the basis for further recognition by another Administration.

THREE: **MODIFY** the article 27 of the Chapter XII of the Regulation of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers who work on board of Panama-Flag Vessels, Annex I of the Resolution J.D. No.045-2016 of August 1st of 2016, which will remain as follows:

Article 27:

“Deck Department Certificates

The mandatory minimum requirements for certification of personal of the Deck Department depending on the capacity, according with the STCW'78 Convention, as amended, are:

General requirements applicable to the master certification

Every master on seagoing ship of 3,000 gross tonnage or more shall:

1. Meet the requirements for certification as an officer in charge of a navigational watch on ships of 500 gross tonnage or more, and have approved seagoing service in that capacity for certification as a master, not less than 36 months; however, this period may be reduced to not less than 24 months if not less than 12 months of such seagoing service has been served as chief mate. The PMA shall establish the seagoing period as requirement for this charge.
2. Have completed approved education and training and meet the standard of competence specified in section A-II/2 of the STCW Code for masters and chief mates on ships of 3,000 gross tonnage or more; and
3. Satisfy the established administrative and technical requirements by the GDS, which will be periodically reviewed to demand the competencies that the STCW Code demands.

Every master on seagoing ship of between 500 and 3,000 gross tonnage or more shall:

1. Meet the requirements of an officer in charge of a navigational watch on ships of 500 gross tonnage or more; and have complied with a seagoing service of not less than 36 months in that capacity; however this period may be reduced to not less than 24 months if not less than 12 months of such seagoing service has been served as chief mate; and the PMA can establish the seagoing time as requirement for this position;
2. Have completed approved training and meet the standard of competence specified in section A-II/2 of the STCW Code for masters and chief mates on ships of between 500 and 3,000 gross tonnage; and

3. Satisfy the established administrative and technical requirements by the GDS, which will be periodically reviewed to demand the competencies that the STCW Code demands.

Every master on seagoing ship of between 500 and 3,000 gross tonnage or more shall hold a certificate of competency:

Ships not engaged on near-coastal voyages shall:

1. Every master serving on a seagoing ship shall hold a certificate of competency for service as master on ships of between 500 and 3,000 gross tonnage.
2. Satisfy the administrative and technical requirements established by the GDS, which will be periodically reviewed to demand the competencies that the STCW Code demands.

Ships not engaged on near-coastal voyages shall:

1. Be not less than 20 years of age;
2. Have completed special a period of appropriate seagoing service not less than 12 months as officer in charge of the navigational watch;
3. Have completed approved training and meet the standard of competence specified in section A-II/3 of the STCW Code for officers in charge of a navigational watch on ships of less than 500 gross tonnage engaged on near-coastal voyages;
4. Meet the standard of competence specified in section A-VI/1, paragraph 2, section A-VI/2, paragraphs 1 to 4, section A-VI/3, paragraphs 1 to 4 section A-VI/4 paragraphs 1 to 3 of the STCW Code.
5. Meet the administrative and technical requirements established by the GDS, which will be periodically reviewed to demand the competences that the STCW Code demands.

General Requirements Applicable to the Certification of Competency of Chief Mate on Ships:

Every chief mate of ships of maritime navigational of ships of 3,000 tonnage or more shall:

1. Meet the requirements for certification as an officer in charge of a navigational watch on ships of 500 gross tonnage or more and have complied seagoing service not less than 12 months in that capacity; The PMA can establish the seagoing period as a requirement for this capacity;
2. Have completed approved education and training and meet the standard of competence specified in section A-II/2 of the STCW Code for masters and chief mates on ships of 500 gross tonnage or more.
3. Meet the administrative and technical requirements established by the GDS, which will be periodically reviewed to demand the competencies that the STCW Code demands.

Every Master and Chief Mate on ships of between 500 and 3,000 gross tonnage shall:

1. Have completed approved education and training and meet the standard of competence specified in section A-II/2 of the STCW Code for masters and chief mates on ships of between 500 and 3,000 gross tonnage or more;

2. Meet the requirements of an officer in charge of a navigational watch on ships of 500 gross tonnage or more;
3. Have completed approved seagoing service not less than 12 months. The PMA can establish the seagoing period as a requirement for this capacity;
4. Satisfy the administrative and technical requirements established by the GDS, which will be periodically reviewed to demand the competencies that the STCW Code demands.

Mandatory General Requirements for Certification of Officers in charge of a Navigational Watch

Every officer in charge of a navigational watch on a seagoing ship of less than 500 gross tonnage shall:

1. Be not less than 18 years of age;
2. Have completed approved seagoing service in the deck department of not less than 12 months, as part of approved training program, including the training on board. This training must satisfy the requirements of the Section A-II/1 of the STCW Code and be documented in a record book of approved training. The PMA can establish the seagoing period as a requirement for this capacity;
3. Have completed, during the demanded seagoing period, duties of navigational watch under the supervision of the master or of a qualified officer during a period of not less than six (6) months;
4. Meet the applicable requirements of the regulations in chapter IV, as appropriate, for performing designated radio duties in accordance with the Radio Regulations;
5. Have completed approved education and training and meet the standard of competence specified in section A-II/3 of the STCW Code;
6. Meet the standard of competence specified in section A-VI/1, paragraph 2, section A-VI/2, paragraphs 1 to 4, section A-VI/3, paragraphs 1 to 4 and section A-VI/4, paragraphs 1 to 3 of the STCW Code; and
7. Meet the administrative and technical requirements established by the GDS, which will be periodically reviewed to demand the competencies that the STCW Code demands.

Every Officer in charge of a navigational watch on a seagoing ship of less than 500 gross tonnage shall hold a certificate of competency:

On ships not engaged on near-coastal voyages shall:

1. Hold a certificate of competency for service as an officer in charge of navigational watch for ships of 500 gross tonnage or more.
2. Meet the administrative and technical requirements established by the GDS, which will be periodically reviewed to demand the competencies that the STCW Code demands.

Ships engaged on near-coastal voyages shall:

1. Be not less than 18 years of age;
2. Have completed special training, including an adequate period of appropriate seagoing service as required by the GDS. The PMA shall establish the seagoing period as requirement for this position.

3. Have completed approved training and meet the standard of competence specified in section A-II/3 of the STCW Code for officers in charge of a navigational watch on ships of less than 500 gross tonnage engaged on near-coastal voyages;
4. Meet the applicable requirements of the regulations in chapter IV, as appropriate, for performing designated radio duties in accordance with the radio Regulations;
5. Meet the standard of competence specified in section A-VI/1, paragraph 2, section A-VI/2, paragraphs 1 to 4, section A-VI/3, paragraphs 1 to 4 and section A-VI/4, paragraphs 1 to 3 of the STCW Code.
6. Meet the administrative and technical requirements established by the GDS, which will be periodically reviewed to demand the competencies that the STCW Code demands.

Mandatory general requirements for certification of ratings forming part of a navigational watch on seagoing ship of 500 gross tonnage or more.

Every candidate for certification shall:

1. Be not less than 18 years of age;
2. Have completed not less than six (6) months of experience on board in position as rating.
3. Have received special training, either pre-sea or on board ship, including an approved period of seagoing service which shall not be less than two (2) months;
4. Meet the standard of competence specified in section A-II/4 of the STCW Code, or show a certification of completion of academic studies for the candidates to officers in charge of the navigational watch, and a candidate's minimum experience of four (4) months in national waters and two (2) in international waters; and
5. Meet the administrative and technical requirements established by the GDS, which will be periodically reviewed to demand the competencies that the STCW Code demands.

General mandatory requirements for certification of competence of ratings as able seafarer deck on a ship of 500 gross tonnage or more.

Every candidate for certification shall:

1. Be not less than 18 years of age.
2. Meet the requirements for certification as a rating forming part of a navigational watch on a ship of 500 gross tonnage or more.
3. Have approved seagoing service in the deck department of not less than 18 months, or not less than 12 months and have completed approved training;
4. Have been trained specified in section A-II/5.

FOURTH: **MODIFY** the article 28 of the Chapter XIII of the Regulation of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers who work on board of Panama-Flag Vessels, Annex I of the Resolution J.D. No.045-2016 of August 1st of 2016, which will remain as follows:

Article 28:

“Certificate of the Engine Department

Mandatory minimum requirements for certification of the personnel of the engine department depending on the position according with the STCW'78 Convention, as amended, are as follow:

General mandatory requirements for certification of chief engineer officers

Every chief engineer officer on a seagoing ship powered by main propulsion machinery of 3,000 kW propulsion power or more shall:

1. Meet the requirements for certification as an officer in charge of an engineering watch on seagoing ships powered by main propulsion machinery of 750kW propulsion power or more;
2. Have approved seagoing service in that capacity, not less than 36 months; however, this period may be reduced to not less than 24 months if not less than 12 months of such seagoing service has been served as second engineer officer; The PMA can establish the seagoing period as a requirement for this capacity;
3. Have completed approved education and training and meet the standard of competence specified in section A-III/2 of the STCW Code; and
4. Meet the administrative and technical requirements established by the GDS, which will be periodically reviewed to demand the competencies that the STCW Code demands.

Every chief engineer officer and second engineer officer on a seagoing ship powered by main propulsion machinery of between 750kW and 3,000kW shall:

1. Meet the requirements for a certification as an officer in charge of an engineering watch;
2. Have not less than 24 months of approved seagoing service of which not less than 12 months shall be served while qualified to serve as second engineer officer; The PMA can establish the seagoing period as a requirement for this capacity;
3. Have completed approved education and training and meet the standard of competence specified in section A-III/3 of the STCW Code; and
4. Meet the administrative and technical requirements established by the GDS, which will be periodically reviewed to demand the competencies that the STCW Code demands.

General mandatory requirements for second engineer officers

Every second engineer officer on a seagoing ship powered by main propulsion machinery of 3,000kW propulsion power or more shall:

1. Meet the requirements for certification as an officer in charge of an engineering watch on seagoing ships powered by main propulsion machinery of 750 kW propulsion power or more;
2. Have approved seagoing service in that capacity not less than 12 months as qualified engineer officer. The PMA can establish the seagoing period as a requirement for this capacity;
3. Have completed approved education and training and meet the standard of competence specified in section A-III/2 of the STCW Code.
4. Meet the administrative and technical requirements established by the GDS, which will be periodically reviewed to demand the competencies that the STCW Code demands.

Every chief engineer officer on a seagoing ship powered by main propulsion machinery of between 750 kW and 3,000 kW shall:

1. Meet the requirements for certification as an officer in charge of an engineering watch;
 2. Have served as assistant of engineer officer or engineer officer during an approved seagoing service time of which not less than 12 months. The PMA can establish the seagoing period as a requirement for this capacity;
 3. Have completed approved education and training and meet the standard of competence specified in section III/3 of the STCW Code;
 4. Meet the administrative and technical requirements established by the GDS, which will be periodically reviewed to demand the competencies that the STCW Code demands.
- Every engineer officer who is qualified to serve as second chief engineer officer on ships powered by main propulsion machinery of 3,000 kW propulsion power or more may serve as chief engineer officer on ships powered by main propulsion machinery of less than 3,000 kW propulsion power.

General mandatory requirements for certification of officers in charge of an engineering watch in a manned engine-room

Every officer in charge of an engineering watch in a manned engine-room or designated duty engineer officer in a periodically unmanned engine-room on a seagoing ship powered by main propulsion machinery of 750 kW propulsion power or more shall hold a certificate of competency shall:

1. Be not less than 18 years of age;
2. Have completed combined workshop skills training and an approved seagoing service of not less than 12 months as part of an approved training program which includes on board training that meets the requirements of Section A-III/1 of the STCW Code and is documented in an approved training record book, or otherwise have completed combined workshop skills training and an approved seagoing service of not less than 36 months of which not less than 30 months shall be seagoing service in the engine department; the GDS may regulate the seagoing service time for this capacity.
3. Have performed, during the required seagoing service, engine-room watchkeeping duties under the supervision of the chief engineer officer or a qualified engineer officer for a period of not less than six (6) months;
4. Have completed approved education and training and meet the standard of competence specified in section A-III/1 of the STCW Code;
5. Meet the standard of competencies specified in section A-VI/1, paragraph 2, section A-VI/2 paragraphs 1 to 4, section A-VI/3 paragraphs 1 to 4 and section A-VI/4, paragraphs 1 to 3 of the STCW Code.
6. Meet the administrative and technical requirements established by the GDS, which will be periodically reviewed to demand the competencies that the STCW Code demands.

General Mandatory requirements for certification of electro-technical officers
Every electro-technical officer serving on a seagoing ship powered by main propulsion machinery of 750 kW or more shall:

1. Be not less than 18 years of age.
2. Have completed not less than 12 months of combined workshop skills training and approved seagoing service of which not less than 6 months shall be seagoing service as part

of an approved training program which meets the requirements of section A-III/6 of the STCW Code and is documented in an approved training record book, or otherwise not less than 36 months of combined workshop skills training and approved seagoing service of which not less than 30 months shall be seagoing service in the engine department. The GDS may regulate with the seagoing period for this capacity.

3. Have completed approved education and training and meet the standard of competence specified in section A-III/66 of the STCW Code;

4. Meet the standard of competence specified in section A-VI/1, paragraph 2, section A-VI/2, paragraphs 1 to 4, section A-VI/3, paragraphs 1 to 4 and section A-VI/4, paragraphs 1 to 3 of the STCW Code; and

5. Meet the administrative and technical requirements established by the GDS, which will be periodically reviewed to demand the competencies that the STCW Code demands.

Seafarers may be considered by the GDS to have met the requirements of the regulation A-III/6 if they have served in a relevant capacity on board a ship for a period of not less than 12 months within the last 60 months preceding the entry into force of the regulation III/6 for that Party and meet the standard of competence specified in section A-III/6 of the STCW Code.

A suitable qualified person may be considered by the GDS to be able to perform certain functions of section A-III/6.

Mandatory minimum requirements for certification of ratings forming part of a watch in a manned engine-room or designated to perform duties in a periodically unmanned engine-room

Every rating forming part of in a manned engine-room watch or designated to perform duties in a periodically unmanned engine-room on a seagoing ship powered by propulsion machinery of 750 kW shall:

1. Be not less than 18 years of age;
2. Have completed approved seagoing service including not less than six months of training and experience, or special training, either pre-sea or on board ship, including an approved period of seagoing service which shall not be less than two months;
3. Meet the standard of competence specified in section A-III/4 of the STCW Code; or show the certification of completion of academic studies for candidates for officers in charge of the watch in engine room and a minimum experience of the candidate of four months in national waters, and of two months in international waters.
4. Meet the administrative and technical requirements established by the GDS, which will be periodically reviewed to demand the competencies that the STCW Code demands.

**Mandatory minimum requirements for certification of ratings as able seafarer engine
Every able seafarer engine in a manned engine-room or designated to perform duties in a periodically unmanned engine-room shall:**

1. Be not less than 18 years of age;
2. Meet the requirements for certification as a rating forming part of a watch in a manned engine-room or designated to perform duties in a periodically unmanned engine-room;
3. Have approved seagoing service to serve as a rating forming part of an engineering watch not less than 12 months, or not less than 6 months and have completed approved training;
4. Meet the standard of competence specified in section A-III/5 of the STCW Code.

5. Meet the administrative and technical requirements established by the GDS, which will be periodically reviewed to demand the competencies that the STCW Code demands.

**Mandatory general requirements for certification of electro-technical ratings
Every electro-technical rating serving on a seagoing ship powered by main propulsion
machinery of 750 kW or more propulsion power or more shall:**

1. Be not less than 18 years of age;
2. Have:
 - 2.1. Completed approved seagoing service including not less than 12 months training and experience, or
 - 2.2. Completed approved training, including an approved period of seagoing service which shall not be less than 6 months, or
 - 2.3. Qualifications that meet the technical competences in table AIII/7 and an approved period of seagoing service, which shall not be less than 3 months; and
3. Meet the standard of competence specified in section A-III/7 of the STCW Code.
4. Meet the administrative and technical requirements established by the GDS, which will be periodically reviewed to demand the competencies that the STCW Code demands.

FIFTH: Maintain in all its parts, the rest of the content of the Regulation of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers who work on board of Panama-Flag Vessels, approved by the Resolution J.D. No.045-2016, of August 1st, 2016.

SIXTH: **AUTHORIZE** the General Directorate of Seafarers to check and update regularly the requirements for the issuance of licenses of the seafarers, in compliance with the demands imposed by the International Convention on Standards of Training, Certification, and Watchkeeping for Seafarers (Convention STCW'78, as amended), including the 2010 Manila Amendments.

SEVENTH: This Resolution shall enter into force upon its publication through the Official Gazette of the Republic of Panama.

LEGAL BASIS: Law No.4, of May 15th of 1992.
Law Decree No. 7, of February 10th, 1998 and its amendments.
Law Decree No. 8, of February 26th, 1998
Resolution ADM No.148-2011, of November 18th, 2011
Resolution J.D. No.045-2016, of August 1st, 2016.

TO BE PUBLISHED AND COMPLIED

Given at Panama City, on the fourteen (14) days of November of the year two thousand and seventeen (2017)

THE PRESIDENT

THE SECRETARY

**ALVARO ALEMAN HEALY
MINISTER OF THE PRESIDENCY**

**JORGE BARAKAT PITY
ADMINISTRATOR OF THE
PANAMA MARITIME AUTHORITY**